

# CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS: respuestas para contrarrestar los argumentos de la industria

Las compañías tabacaleras y de cigarrillos electrónicos se oponen a la regulación de estos productos porque restringir el marketing, los sabores, el uso y las ventas de cigarrillos electrónicos supone una amenaza para ellas. A continuación, se encuentra una serie de argumentos comunes utilizados por las compañías mencionadas para oponerse a las propuestas para regular o prohibir los cigarrillos electrónicos, y los contraargumentos sustentados en evidencia que los contrarrestan.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Usar cigarrillos electrónicos es menos dañino que fumar cigarrillos convencionales.

**RESPUESTA:** Muchas cosas son menos dañinas que fumar cigarrillos convencionales, los cuales son un producto especialmente letal que mata a millones de personas cada año. Sin embargo, los cigarrillos electrónicos no son inofensivos. La Organización Mundial de la Salud (OMS) deja muy en claro que los cigarrillos electrónicos son “indudablemente dañinos”.<sup>1</sup> La gran mayoría de los cigarrillos electrónicos contiene nicotina, que es adictiva. Cuando la nicotina es absorbida en el torrente sanguíneo, puede aumentar la presión arterial, el ritmo cardíaco y, con el tiempo, obstruir las arterias (los vasos que llevan la sangre), provocando afecciones cardíacas y accidente cerebrovascular.<sup>2</sup> El consumo de nicotina en cualquiera de sus formas por mujeres embarazadas es peligroso porque conlleva riesgos para la salud del cerebro y los pulmones del feto<sup>2,3</sup>. También es peligroso para los jóvenes, ya que puede producir cambios dañinos en el cerebro aún en desarrollo del adolescente.<sup>4</sup> Los cigarrillos electrónicos contienen también otros componentes nocivos, incluyendo 80 compuestos tales como formaldehído (un conocido carcinógeno) acetaldehído (un posible carcinógeno), acroleína (toxina) y metales tales como níquel, cromo y plomo.<sup>5</sup>

Los riesgos para la salud por el uso de cigarrillos electrónicos también dependen del uso que de ellos haga el consumidor. Si un fumador sólo usa cigarrillos electrónicos en ocasiones, por ejemplo, en lugares donde el fumar cigarrillos convencionales está prohibido; pero luego continúa consumiendo estos últimos (un comportamiento conocido como “doble uso”), no logra así reducir los riesgos para su salud.<sup>3,4</sup> El uso de cigarrillos electrónicos de manera exclusiva conlleva muchos

más riesgos para la salud que dejar de fumar de manera definitiva.<sup>4,5</sup>

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Usar cigarrillos electrónicos a largo plazo no es tan malo como fumar.

**RESPUESTA:** Al día de hoy no se conoce el impacto en la salud del uso a largo plazo de los cigarrillos electrónicos, ya que el uso masivo de estos productos no llega a los 15 años. Puede pasar mucho tiempo hasta que se pueda obtener evidencia concluyente acerca de los perjuicios a la salud producidos por el uso a largo plazo de los cigarrillos electrónicos a nivel poblacional. Sin embargo, la exposición a largo plazo a los metales encontrados en las emisiones de los cigarrillos electrónicos, tales como níquel, cromo, manganeso y plomo, están asociadas a ciertos tipos de cáncer, daños a los órganos y daño a los sistemas inmune y cardiovascular.<sup>6,7</sup> Es razonable asumir que el uso a largo plazo de los cigarrillos electrónicos podría conducir a un abanico de impactos negativos en la salud.

La mayoría de los cigarrillos electrónicos contienen nicotina, la cual es adictiva, y puede causar daños graves a la salud, tales como enfermedad cardiovascular y accidente cerebrovascular, y cambios perjudiciales en el cerebro en desarrollo del adolescente.<sup>3</sup> Llevó muchas décadas para que el alcance total de los impactos devastadores del cigarrillo convencional en la salud fuese comprendido. No deberíamos cometer el mismo error con los cigarrillos electrónicos.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Los jóvenes no deberían fumar ni usar cigarrillos electrónicos. sin embargo, algunos van a involucrarse en comportamientos peligrosos. usar cigarrillos electrónicos es preferible a fumar.

**RESPUESTA:** Muchas cosas son menos dañinas que fumar cigarrillos, los cuales son un producto especialmente letal que

mata a millones de personas cada año. Sin embargo, los cigarrillos electrónicos no son inofensivos. Los cigarrillos electrónicos contienen nicotina, la cual es altamente adictiva. Además, el uso de nicotina en cualquiera de sus formas puede causar cambios dañinos en el cerebro en desarrollo del adolescente.<sup>4</sup> Las emisiones de los cigarrillos electrónicos contienen muchos componentes nocivos, incluyendo 80 compuestos tales como formaldehído (un conocido carcinógeno) acetaldehído (un posible carcinógeno), acroleína (toxina) y metales tales como níquel, cromo y plomo.<sup>5</sup>

Otro impacto problemático del uso de cigarrillos electrónicos en los jóvenes es el concerniente a un posible “efecto puente”, en el que el uso de cigarrillo electrónico conduce a fumar cigarrillos convencionales. Según las Academias Nacionales de Ciencias, Ingeniería y Medicina de los EE. UU. (National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine - NASEM), existe sobrada evidencia de que el uso de cigarrillos electrónicos aumenta el riesgo de iniciación al tabaquismo entre los adolescentes y adultos jóvenes.<sup>5</sup>

#### **ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA: Consumir cigarrillos electrónicos es 95% más seguro que fumar cigarrillos convencionales.**

**RESPUESTA:** el argumento de que usar cigarrillos electrónicos es 95% más seguro que fumar cigarrillos convencionales está basado en una opinión y no en evidencia real. La cifra “95%” surgió de un taller de dos días en 2013, donde 12 participantes, ninguno de ellos experto en control del tabaco y algunos ligados financieramente a la industria tabacalera y el cigarrillo electrónico, discutieron sus percepciones acerca del daño relativo de los cigarrillos electrónicos en comparación a los cigarrillos convencionales.<sup>8</sup> La prestigiosa revista científica *The Lancet* ha considerado la base de tal afirmación “extraordinariamente endeble.”<sup>9</sup>

El conjunto actual de evidencia científica independiente encuentra que los cigarrillos electrónicos no son un producto seguro. Esto es porque la mayoría contiene nicotina, la cual es un químico adictivo que puede causar graves daños a la salud tales como enfermedad cardiovascular y accidente cerebrovascular. Además, el uso de nicotina en cualquiera de sus formas puede causar cambios perjudiciales en el cerebro en desarrollo del adolescente.<sup>3</sup> Las emisiones de los cigarrillos electrónicos contienen muchos componentes nocivos, incluyendo 80 compuestos tales como formaldehído (un conocido carcinógeno) acetaldehído (un posible carcinógeno), acroleína (toxina) y metales tales como níquel, cromo y plomo.<sup>4</sup>

#### **ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA: la prohibición de sabores para cigarrillos electrónicos (diferentes del**

#### **sabor del tabaco) significará que menos fumadores opten por utilizar cigarrillos electrónicos.**

**RESPUESTA:** Los fumadores que cambian a cigarrillos electrónicos porque quieren dejar de fumar están motivados por razones de salud, no porque quieran usar cigarrillos electrónicos saborizados. Dada la manera en que los cigarrillos electrónicos son promocionados, los sabores claramente tienen la intención de persuadir a los jóvenes – entre quienes muchos *no* son fumadores – a usar este producto.

Los fumadores merecen tener fácil acceso a métodos de eficacia comprobada para el abandono del tabaquismo, tales como asesoría y terapias de reemplazo de nicotina (NRTs, su sigla en inglés) y tienen derecho a vivir en países que regulen el tabaco de manera estricta para que no haya publicidad agresiva que los incite a fumar, ni sientan deseos de fumar por verse obligados a oler el humo del cigarrillo en lugares públicos, o por ver a personas fumando o cuyos comportamientos se asemejan al acto de fumar.

Hay razones genuinas para preocuparse por el sabor de los cigarrillos electrónicos. Un informe del ex Cirujano General de Los Estados Unidos, Vivek Murthy, publicado en 2016 afirma “Si bien algunos saborizantes usados en los cigarrillos electrónicos son generalmente reconocidos como seguros para la ingestión al igual que los alimentos, los efectos en la salud causados por su inhalación son, en términos generales, desconocidos.” El reporte también agrega que algunos de los saborizantes encontrados en los cigarrillos electrónicos han demostrado causar graves enfermedades pulmonares al ser inhalados.<sup>4</sup>

Prohibir los cigarrillos electrónicos saborizados, por lo tanto, se justifica, ya que no constituyen un mecanismo efectivo para el abandono del tabaquismo en aquellos fumadores que quieren dejar de fumar, existe una preocupación legítima y real de que los cigarrillos electrónicos saborizados atraerán a los jóvenes a un producto adictivo, así como la inquietud acerca de cuáles serán los impactos en la salud de dichos saborizantes.

#### **ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA: Si los cigarrillos electrónicos están disponibles, más personas dejarán de fumar y serán más saludables.**

**RESPUESTA:** Si bien algunos fumadores pueden haber logrado dejar de fumar exitosamente sólo usando cigarrillos electrónicos, a nivel poblacional, una reducción significativa en el índice de tabaquismo atribuible solamente al cigarrillo electrónico no ha sido documentada. En varios países, estudios científicos demuestran que muchos fumadores que comienzan a usar cigarrillos electrónicos se vuelven usuarios duales de ambos productos, lo cual incrementa los riesgos para su salud.<sup>10,11,12</sup> Otro motivo de preocupación es que en muchos países donde los cigarrillos electrónicos son

accesibles, el consumo entre los jóvenes ha aumentado rápidamente y ha superado el uso por parte de los adultos.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Los cigarrillos electrónicos han ayudado a los fumadores en el reino unido a dejar de fumar.

**RESPUESTA:** Cuando los aliados de la industria citan estudios argumentando que el uso de cigarrillos electrónicos ha ayudado a los fumadores a dejar de fumar es importante considerar el contexto regulatorio de las políticas de control del tabaco en el país donde se hicieron dichos estudios. Este es un argumento que a menudo se hace del Reino Unido, donde se permite la comercialización de los cigarrillos electrónicos. Sin embargo, en el Reino Unido, el gobierno estableció un régimen de impuestos al tabaco que ha hecho que los cigarrillos sean mucho menos asequibles. Tomando en cuenta que aumentar el precio de los productos de tabaco es la política más eficaz para impulsar a los fumadores a dejar de fumar, no es posible concluir que la reducción en la prevalencia de fumadores se debe atribuir a la disponibilidad de los cigarrillos electrónicos. Al contrario, es posible que los cigarrillos electrónicos solo hayan ayudado a estos exfumadores a seguir siendo adictos a la nicotina.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Hacer a los cigarrillos electrónicos ampliamente accesibles es parte de una estrategia de reducción de daños válida para los fumadores que intentan abandonar.

**RESPUESTA:** Es importante diferenciar entre el tipo de reducción de daños promovido por la industria tabacalera y de cigarrillos electrónicos y la reducción de daños como un abordaje legítimo de salud pública, que intenta reducir los daños resultantes de comportamientos riesgosos por medio de la supervisión, el acceso regulado y la intervención de profesionales médicos o de la salud pública. Este enfoque está asentado sobre principios de justicia social, está basado en evidencia y está fundamentado por las necesidades de las comunidades locales.<sup>13,14</sup>

El abordaje de reducción de daños que promueven la industria tabacalera y de cigarrillos electrónicos es diferente y simplista: que se permita el acceso generalizado e irrestricto a productos adictivos. Este abordaje es promovido por corporaciones, no por comunidades locales. Está impulsado por el interés en las ganancias, no por la justicia social y la investigación independiente. Pero sobre todo, rechaza la regulación estricta de estos productos adictivos.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA:** Los cigarrillos electrónicos fueron desarrollados para ayudar a los fumadores a abandonar el uso de tabaco.

**RESPUESTA:** Si bien los cigarrillos electrónicos comerciales pueden haber sido desarrollados inicialmente como un medio

de ayuda para el abandono del tabaquismo, el público objetivo del marketing de los cigarrillos electrónicos ha evolucionado hacia un enfoque hacia usuarios no fumadores. Actualmente, los jóvenes, sean fumadores o no, parecen ser el blanco central del marketing de los cigarrillos electrónicos. Los cigarrillos electrónicos son promovidos como un producto propio del estilo de vida moderno, y su marketing se apoya considerablemente en las plataformas y redes sociales e *influencers*, a quienes se les paga por promocionar los cigarrillos electrónicos entre sus seguidores, muchos de ellos jóvenes.<sup>15,16,17</sup> Los cigarrillos electrónicos también vienen con sabores que atraen a la juventud, tales como menta, cereza y algodón de azúcar. Estas tácticas de mercadeo pueden explicar porqué el uso de los cigarrillos electrónicos es mayor entre los jóvenes que entre los adultos.

Tabla 1 Prevalencia del cigarrillo electrónico entre jóvenes y adultos en países seleccionados

| Uso actual de los cigarrillos electrónicos (%) |                    |                   |
|--|--------------------|-------------------|
| País   | Jóvenes            | Adultos           |
| Canadá   | 10.0               | 2.9               |
| Bulgaria                                       | 10.8               | 4.6               |
| República Checa                                | 11.2               | 5.2               |
| Swiza  | 16.8               | 1.5               |
| Italia   | 17.5               | 2.1               |
| Ucrania  | 18.4               | 1.7               |
| Estados Unidos                                 | 27.5 <sup>18</sup> | 3.2 <sup>19</sup> |

Fuentes – Encuestas Mundiales sobre Tabaco y Juventud - GYTS en inglés (GYTS Bulgaria 2015, GYTS República Checa 2016, GYTS Italia 2018, GYTS Ucrania 2017); Informe OMS Sobre La Epidemia Mundial De Tabaquismo 2019. Apéndice XI. Tabla 11.2. y Tabla 11.4.

Todas las empresas comerciales están motivadas por las ganancias financieras. Las compañías tabacaleras y de cigarrillos electrónicos no son una excepción y sus afirmaciones de que están motivados por la salud pública no deberían ser tomadas seriamente. Si sus afirmaciones acerca de querer ayudar a los fumadores a abandonar fuesen verdaderas, la industria se enfocaría en vender sus productos como herramientas auxiliares para dejar de fumar, sometiéndolos a un régimen regulatorio de productos medicinales más riguroso, como sucede con las terapias de reemplazo de nicotina. Sin embargo, no existe cigarrillo electrónico que haya sido autorizado como producto de cesación del tabaquismo en ningún lugar del mundo.<sup>20</sup>

La OMS no avala a los cigarrillos electrónicos como producto de cesación del tabaquismo. El Informe de la OMS Sobre La Epidemia Mundial De Tabaquismo 2019 concluyó que “a diferencia de las farmacoterapias con y sin nicotina que comprobadamente se sabe ayudan a las personas a abandonar el consumo de tabaco, la OMS no avala los cigarrillos

electrónicos como un método de ayuda para el abandono del tabaquismo.”<sup>1</sup>

Para las compañías tabacaleras, los cigarrillos electrónicos ofrecen una manera prometedora de mantener o incrementar su base de consumidores. Dada la naturaleza adictiva de la nicotina, los cigarrillos electrónicos conllevan la posibilidad de que los usuarios pasen a fumar cigarrillos convencionales (el “efecto puente”). El uso de tabaco es tan letal que, para mantener su operación comercial, la industria del tabaco necesita priorizar la capturar de toda una nueva generación de consumidores. Las compañías tabacaleras comenzaron a invertir fuertemente en promover nuevos productos de nicotina, incluyendo los cigarrillos electrónicos, una vez que las ventas mundiales de cigarrillos se estancaron y luego comenzaron a decaer de manera ininterrumpida.<sup>21,22</sup>

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA: No hay evidencia de que la gente joven que experimenta con los cigarrillos electrónicos después comience a fumar.**

**RESPUESTA:** De acuerdo con las Academias Nacionales de Ciencias, Ingeniería y Medicina de los EE.UU. (NASEM), existe sobrada evidencia de que el uso de cigarrillos electrónicos aumenta el riesgo de iniciación en el tabaquismo en los adolescentes y adultos jóvenes.<sup>5</sup> Pese a que el riesgo de que los jóvenes usuarios de cigarrillos electrónicos se vuelvan fumadores depende de cada país, esto no debería ser aceptable en ningún lugar del mundo.

**ARGUMENTO DE LA INDUSTRIA: Es mejor consumir nicotina vapeando que fumando.**

**RESPUESTA:** Los partidarios de los cigarrillos electrónicos enfatizan que "solo" suministran nicotina. La verdad es que muchas otras sustancias pasan al torrente sanguíneo cuando se usa un cigarrillo electrónico, incluidos los carcinógenos, las toxinas y los metales. Aún es demasiado pronto para conocer el impacto a largo plazo de la inhalación de estas sustancias en el cuerpo humano, pero es claramente engañoso decir que un cigarrillo electrónico solo libera nicotina cuando se lo compara con los cigarrillos convencionales.

## Referencias

- <sup>1</sup> WHO Report on the Global Tobacco Epidemic, 2019. Geneva: World Health Organization; 2019.
- <sup>2</sup> U.S. Department of Health and Human Services. The Health Consequences of Smoking—50 Years of Progress: A Report of the Surgeon General. Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health, 2014.
- <sup>3</sup> U.S. Centers for Disease Control and Prevention. Substance Use During Pregnancy. Reviewed July 2019. Accessed June 2020.
- <sup>4</sup> U.S. Department of Health and Human Services. E-Cigarette Use Among Youth and Young Adults: A Report of the Surgeon General—Executive Summary. Atlanta, GA: U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion, Office on Smoking and Health, 2016.
- <sup>5</sup> National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. 2018. Public health consequences of e-cigarettes. Washington, DC: The National Academies Press.
- <sup>6</sup> Tommasi S., Caliri A.W., Caceres A., et al. Deregulation of Biologically Significant Genes and Associated Molecular Pathways in the Oral Epithelium of Electronic Cigarette Users. *International Journal of Molecular Science*, 2019.
- <sup>7</sup> Goniewicz ML, Knysak J, Gawron M, et al Levels of selected carcinogens and toxicants in vapour from electronic cigarettes. *Tobacco Control* 2014;23:133-139.
- <sup>8</sup> Nutt DJ, Phillips LD, Balfour D, et al. Estimating the Harms of Nicotine-Containing Products Using the MCDA Approach. *Eur Addict Res* 2014;20:218-225.
- <sup>9</sup> E-cigarettes: Public Health England’s evidence-based confusion. 2015. *The Lancet*. 386(9996): 829.
- <sup>10</sup> Owusu D et al. Patterns and trends of dual use of e-cigarettes and cigarettes among U.S. adults, 2015–2018. *Preventative Medicine Reports*. 2019; 16:101009.
- <sup>11</sup> Goniewicz et al. Dual use of electronic and tobacco cigarettes among adolescents: a cross-sectional study in Poland. *International Journal of Public Health*. 2016;61:189–197.
- <sup>12</sup> Gravely S et al. Prevalence of awareness, ever-use and current use of nicotine vaping products (NVPs) among adult current smokers and ex-smokers in 14 countries with differing regulations on sales and marketing of NVPs: cross-sectional findings from the ITC Project. *Addiction*. 2019;114:1060–1073.
- <sup>13</sup> National Harm Reduction Coalition. Available at: <https://harmreduction.org/about-us/principles-of-harm-reduction/>
- <sup>14</sup> Harm Reduction International. Available at: <https://www.hri.global/what-is-harm-reduction>
- <sup>15</sup> Padon, A., E. Maloney, J. Cappella. 2017. Youth-targeted e-cigarette marketing in the US.
- <sup>16</sup> Lee WB. E-cigarette marketing targeted to youth in South Korea. *Tobacco Control* 2017;26:e140-e144.
- <sup>17</sup> Jiang N, Ho SY, Lam TH. Electronic cigarette marketing tactics in mainland China. *Tobacco Control* 2017;26:230-232.
- <sup>18</sup> 2019 National Youth Tobacco Survey. U.S Food and Drug Administration, 2019.
- <sup>19</sup> Creamer MR, Wang TW, Babb S, et al. Tobacco Product Use and Cessation Indicators Among Adults — United States, 2018. *MMWR Morbidity and Mortality Weekly Report* 2019, 68(45):1013-1019.
- <sup>20</sup> Campaign for Tobacco-Free Kids. Regulating E-cigarettes. 2019.
- <sup>21</sup> Euromonitor International, 2018.
- <sup>22</sup> Euromonitor International. What’s Happening in Tobacco? Q4 2018. January 2019.